



<夏季休暇のご案内>

弊社では夏季休暇に伴い 2026 年 8 月 8 日（土）から 8 月 16 日（日）まで休業とさせていただきます。

期間中は、通常業務及び入出庫を停止いたします。

大変ご迷惑をお掛けいたしますが、あらかじめご了承くださいますようお願い申し上げます。

< Notice of Summer Holiday Period >

The THI office will be closed from **Saturday, August 8 to Sunday, August 16, 2026** due to the Summer Holiday period. All office operations, including machine deliveries and collections, will be unavailable during this period.

Our office will resume normal business operations on **Monday, August 17, 2026.**

We apologize for any inconvenience and appreciate your understanding.

<夏季休暇通知>

THI 办公室将于**2026 年 8 月 8 日（星期六）至 8 月 16 日（星期日）**休假。

休假期间，办公业务及设备出入库业务将暂停办理。

公司将于**2026 年 8 月 17 日（星期一）**恢复正常营业。 给您带来的不便，敬请谅解。

<THÔNG BÁO KỲ NGHỈ HÈ>

Văn phòng THI sẽ nghỉ hè từ **Thứ Bảy, ngày 08 tháng 08 năm 2026 đến Chủ Nhật, ngày 16 tháng 08 năm 2026.** Trong thời gian này, mọi hoạt động của văn phòng cũng như việc giao nhận và xuất kho thiết bị sẽ tạm ngừng. Chúng tôi sẽ làm việc trở lại vào **Thứ Hai, ngày 17 tháng 08 năm 2026.**

Chúng tôi xin lỗi vì sự bất tiện này và chân thành cảm ơn sự thông cảm của Quý khách.

<Уведомление о летних каникулах>

В связи с летними каникулами офис компании **Т.Н.И.** будет закрыт с **8 августа (суббота) по 16 августа (воскресенье) 2026 года.** В этот период работа офиса, а также прием и выдача техники будут приостановлены. Компания возобновит работу **17 августа (понедельник) 2026 года.**

Приносим извинения за доставленные неудобства и благодарим за понимание.